

# Årsredovisning

2011



## AFFÄRSIDÉ

---

Uppsala Vatten och Avfall AB ska, genom att vara en av de ledande aktörerna i Sverige, ge kommunens hushåll och företag högkvalitativa tjänster inom VA och avfallshantering som ska kännetecknas av kvalitet, pålitlighet och effektivt hushållande av resurser.

---

## INNEHÅLL

VD har ordet .....	4
Ägardirektiv .....	4
Vatten & Avlopp.....	6
Avfall & Återvinning.....	10
Personal.....	14
Ekonomi.....	16
Taxestatistik.....	18
Förvaltningsberättelse.....	20
Resultaträkning.....	22
Balansräkning.....	23
Kassaflödesanalys.....	24
Tilläggsupplysningar & noter .....	25
Revisionsberättelse.....	28
Granskningsrapport .....	29
Styrelse .....	30
Ledning.....	30
Organisation .....	31

# Förändring och utveckling

Det expansiva Uppsala medför att Uppsala Vatten får en allt viktigare och uppskattad roll för att möta såväl nya som gamla kommuninvånarens behov av fungerande VA- och avfallsverksamhet.

Strukturen i bolaget sätter sig allt mer men bolagets själ är mycket mer än ett organisationsschema. Inom bolaget finns idag en bra grund att utveckla mot nya mål och utmaningar. Att implementera mål och värderingar för att skapa en gemensam värdegrund och kultur är ett arbete som aldrig blir färdigt utan är en kontinuerlig process som medför utveckling för såväl helheten som delarna.

Uppsala passerade under året den magiska gränsen 200 000 invånare och får väl under en tid i alla fall kalla sig storstad, eftersom vi nåtts av ryktet att gränsen för begreppet storstad ska ändras. Denna expansiva tillväxt medför stora behov av investeringar för framför allt VA-verksamheten. Våra infrastrukturinvesteringar är

i många fall en avvägning mellan en bedömd framtida efterfrågan av VA-kapacitet och ekonomiska realiteter. När nya områden ska exploateras måste vatten- och avloppsledningar finnas på plats innan övrig byggnation kan påbörjas. Det innebär att det råder en stor osäkerhet när intäkter som ska finansiera investeringarna flyter in.

Utveckling och efterfrågan av vårt tjänsteutbud sker inte bara i nya områden utan förtätningar och ombyggnad i äldre bebyggelseområden ställer nya och många gånger inte helt problemfria krav på god service. Vår roll som bollplank till planerande myndigheter är en förutsättning för att tydliga krav på utformning av utrymmen för avfallshantering anpassas till möjligheter att skapa en rationell avfallshantering. Att anpassa utformningen

## ÄGARDIREKTIVEN ÄR VERKSTÄLLDA

### Ägarens krav på bolaget

Uppsala Vatten och Avfall AB ska, enligt lagen (2006:412) om allmänna vattentjänster, vara huvudman för den allmänna vatten- och avloppsanläggningen i Uppsala kommun. Bolaget ska inom av Kommunfullmäktige fastställt verksamhetsområde tillgodose fastigheternas behov av vattenförsörjning och avlopp.

Bolaget ska, för beslut i Kommunfullmäktige, utarbeta förslag till bestämmelser för brukande av den allmänna vatten- och avloppsanläggningen i Uppsala kommun (ABVA) och föreskrifter om taxa för brukande av den allmänna anläggningen samt förslag till verksamhetsområde. Bolaget ska vara kommunens kompetensresurs avseende förvaltning av kommunens yt- och grundvattenresurser.

Uppsala Vatten och Avfall AB ska enligt 15 kap. miljöbalken svara för de delar av avfallshanteringen som åvilar kommunen. Bolaget ska också äga, driva och utveckla kommunens anläggningar för biogasverksamhet och Hovgårdens avfallsanläggning.

Bolaget ska, i samverkan med kommunala och externa aktörer, medverka till att biogasanvändningen i Uppsala kommun optimeras.

Bolaget ska, för beslut i Kommunfullmäktige, utarbeta förslag till renhållningsordning och avfallsplan samt förslag till taxa för hushållsavfallstjänster. Bolaget ska vara kommunens kompetensresurs avseende avfallsverksamhet.

Bolaget ska aktivt medverka i samhällsplaneringen.

av soprum och olika avfallsanläggningar i förhållande till god arkitektur och arbetsmiljökrav för hämtning av avfall är en stor och svår utmaning för bygglovhandläggare och arkitekter.

Bolagets ambition är att höja servicen och sorteringsgraden på våra återvinningscentraler. Vi ser våra återvinningscentraler som mötesplatser där dialogen med våra kommuninvånare skapar förutsättningar och förståelse för att återvinna och återanvända en ökad andel av vårt hushållsavfall.

Bolaget har en central roll i Uppsalas utveckling och flera av de stora investeringsarbeten som påbörjats under året är bland annat överföringsledningar mellan Uppsala och Gunsta, ombyggnad i Kungsängsverket samt ny røtkammare i biogasanläggningen.

Uppsala Vatten har fått ansvar för att tillsammans med miljö- och hälsoskyddsnämnden och byggnadsnämnden utforma en dagvattenstrategi för Uppsala kommun. Den ökade mängden dagvatten som frigörs i samband med exploatering i känsliga miljöer, måste tas omhand på ett tillfredställande sätt för att förhindra översvämningsrisker och minska föroreningarna i utsatta recipienter som exempelvis Sävjaån. Särskild hänsyn till dagvattenhanteringen i nya utbyggnadsområden måste



uppmärksammas och där behov finns planera för lämpliga fördröjningsmagasin.

Bolaget redovisar ett positivt resultat i affärsverksamheten. Även monopolverksamheterna redovisar ett underliggande resultat som är bättre än budget. Nettoomsättningen ökar från 419 till 448 miljoner eller ungefär 7 procent och investeringsvolymen växer också från cirka 100 miljoner 2010 till 150 miljoner 2011.

Uppsala mars 2012

Tommy Högström

VD

## Avkastningskrav

**Monopolverksamheter** (VA-verksamheten och delar av avfallsverksamheten): tjänsterna ska prissättas så att resultatet över tiden är noll.

**Konkurrensutsatta verksamheter** (däribland Hovgårdens avfallsanläggning och biogasverksamheten): det egna kapitalet ska långsiktigt vara reellt intakt, det vill säga stiga i takt med inflationen.

## Utdelningsprincip

Ingen utdelning sker från bolaget.

## Verksamhetsövergripande styrning

Uppföljning av policyn för hållbar utveckling redovisas i särskild handling. Policyn ska kännetecknas av Mänskliga rättigheter, Ansvarfullt resursutnyttjande och tillväxt. Policyn innehåller sju övergripande inriktningsmål som ska genomsyra bolagets verksamhet.

Till verksamhetsövergripande styrning ska också Barn- och ungdomspolitiskt program uppmärksammas samt uppföljning av Arbetsmarknadspolitiskt program för 2011.

# Dricksvattensäkerhet och dagvattenarbete i fokus

Något ökad produktion av vatten. Flera nya projekt har startat under året, bland annat har vi arbetat med att ta fram en krisledningsplan.

## Ökad vattenförbrukning

Under 2011 producerades 19,0 miljoner m<sup>3</sup> dricksvatten, vilket är en ökning med 1,3 procent. Den debiterade mängden var 13,9 miljoner m<sup>3</sup> och det är en ökning med 1,1 procent. Den största ökningen står industrin för medan den försålda mängden till hushållen ökade marginellt.

## Dricksvattensäkerhet

Flera arbeten kopplade till säkerhet inom dricksvattenförsörjningen har pågått under året. En krisledningsplan för hela bolaget är under framtagande. I november testades planen när Uppsala Vatten och miljökontoret deltog i en övning på temat "Kris i dricksvattenförsörjningen". Övningen genomfördes i samarbete med VAKA (Nationell vattenkatastrofgrupp). Krisledningsplanen kommer att färdigställas 2012. Under 2011 inleddes arbetet med att uppfylla kraven som ställs i "Livsmedelsverkets föreskrifter om åtgärder mot sabotage och annan skadegörelse riktad mot dricksvattenanläggningar". För vattenförsörjningsanläggningarna i kransorterna har HACCP-utredningar genomförts. (HACCP: Hazard Analysis Critical Control Point - Faroanalys och Kritiska styrypunkter).

## Störningar i vattenförsörjningen

Vid ordinarie vattenprovtagning i Björklinge i augusti kom indikationer på att vattnet kunde vara otjänligt på grund av bakterier. Klorering visade sig ha god effekt och efter någon dag var proven tjänliga igen. Under hela perioden fördes kontinuerliga diskussioner med miljökontoret. Någon orsak till problemen kunde inte hittas.

I oktober kollapsade den största brunnen som försörjde Vänge med dricksvatten. Temporärt löstes problemet genom att en reservbrunn togs i drift och samtidigt stödkördes vatten från Uppsala stad till Vänge vattenverk. I december gjordes en ny brunn och sedan januari är det den brunnen som försörjer Vänge med dricksvatten. Under hela perioden kunde Vängeborna använda vattnet precis som vanligt.

## Stadens utveckling ställer krav på dagvattenhanteringen

I pågående utveckling och förtätning av staden krävs en god hantering av dagvatten. Begränsad kapacitet i ledningsnätet och recipienternas känslighet skapar behov av begränsning av flöden och i vissa fall rening. Detta berör exempelvis utvecklingen av Östra Salabacke som

forts, vatten & avlopp ▶



## Fakta - vatten & avlopp

Under 2011 producerades 19,0 milj m<sup>3</sup> dricksvatten i kommunen.

Under 2011 behandlades 21,2 milj m<sup>3</sup> avloppsvatten i kommunen.



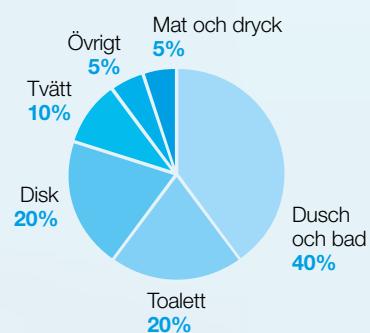
## Så här mycket kostar ditt vatten

En kubikmeter vatten kostar cirka 25 kr.  
Så här fördelas kostnaden:



## Vattenförbrukning

Varje Uppsalabo använder i snitt 153 liter vatten om dagen. Så här fördelas vattenförbrukningen, ca:



▷ forts, vatten & avlopp

avleds genom centrala staden liksom utvecklingen av området kring Fyrislund och Gränby där avledning sker till Sävjaån som är ett Natura 2000-område.

Framtagandet av en dagvattenstrategi har under året drivits av bolaget i en förvaltningsöverskridande arbetsgrupp. Det är viktigt att dagvattenfrågan lyfts tidigt i planprocessen så att en hållbar och säker hantering garanteras. Insatser behöver ske såväl på kvartermark som på allmän mark och förutsätter att ytor görs tillgängliga. Dagvattenfrågan måste bevakas av hela kommunen för att möjliggöra stadens fortsatta utveckling.

### Ledningsnätet utvecklas med Uppsala

Uppsalas expansion innebär omfattande ledningsutbyggnad. Under året har byggnationer påbörjats för flera stora projekt. Utbyggnaden av vatten- och spillvattenledningar till Gunsta har inletts och utredning av fortsatta sträckningen mot Almunge pågår. De första etapperna för ledningar mot Jälla-Skölsta har genomförts och byggnation inom området har inletts.

I Gottsunda centrum, Stenhammarsparken och kvarteret Cementgjuteriet har ledningsarbeten utförts. Ledningsutbyggnaden inför nya bostadsområden i Rosendal har påbörjats. I nordvästra delen av staden har även stora omläggningar genomförts för att förbereda fortsatt exploatering. Dessa åtgärder har kompletterats med planering för ett magasin i området för att avlasta spillvattenledningarna genom centrala staden.

### Fortsatt minskade utsläpp av kväve

Under året behandlades 21,2 miljoner m<sup>3</sup> avloppsvatten i våra reningsverk, vilket är en ökning med 0,3 miljoner m<sup>3</sup> jämfört med förra året. Kraven på rening av avloppsvattnet har uppfyllts med god marginal. Vid Kungsängsverket i Uppsala, där 19,3 miljoner m<sup>3</sup> avloppsvatten renats, minskade utsläppt mängd fosfor och kväve till 2,7 respektive 177 ton. Under året har bioblock B varit i full drift efter ombyggnaden, vilket bidragit till att utsläppt mängd kväve är den lägsta hittills. Upprustningen av kemsteget, som påbörjades under våren, har medfört att mängden fosfor varit något högre än normalt.

### Slamkvalitet

Fosforhalten i avloppsslammet har minskat med cirka 20 procent under senare år till följd av förbudet mot användning av fosfatfosfor i tvätt- och maskindiskmedel. Kopparhalten i avloppsslammet, som minskade drastiskt efter mjukgöringen av dricksvattnet, fortsätter att minska. Avloppsslammet uppfyller kraven på avloppsslam, som används inom jordbruket. Förberedelser för att certifiera avloppsslammet enligt REVAQ har inletts.

### Åtgärder för energieffektivisering

Ombyggnaden av bioblock B med nytt luftningssystem, som togs i drift i slutet av 2010, har minskat elförbrukningen vid Kungsängsverket med cirka 0,8 GWh i jämförelse med åren 2006–2008. Under året har ett 40-tal flockningsomrörare i kemsteget vid Kungsängsverket ersatts av ny utrustning med energieffektivare motorer. I Björklinge reningsverk har värme- och ventilationssystemet bytts ut och en värmepump med avloppsvatten som energikälla har installerats. Ett nytt värmesystem med luft/luftvärmepump har installerats i Gåvsta reningsverk och taket har tilläggsisolerats. Åtgärderna beräknas tillsammans minska elförbrukningen med cirka 0,3 GWh per år.

### Luktåtgärder

Bostadsbebyggelsen kommer allt närmare Kungsängsverket, vilket ställer högre krav på att anläggningen ska fungera utan störningar ur luktsynpunkt. Kompostfiltret vid externslammottagningen har utökats. Ventilationen av slambyggnaden har förbättrats.

### Investeringar i anläggningar

Vid Kungsängsverket har upprustningen av åtta linjer i kemsteget påbörjats under året. Slamskraporna har bytts ut och försetts med separata drivmekanismer. Nya flockningsomrörare har installerats. Under 2012 byts lamellskivorna i bassängerna.

Under hösten påbörjades omläggningen av en del av överföringsledningen mellan inloppet till block AB och inloppet till block C. Ledningen, som bitvis är deformerad, ersätts av stålror med epoxybeläggning på insidan.



## Nyckeltal och verksamhetsmåt

		2009	2010	2011
Antal anslutna personer	i tusental	177	179	180
<b>VATTEN</b>				
Försäld vattenmängd	milj. m <sup>3</sup>	13,5	13,7	13,9
Producerad vattenmängd	milj. m <sup>3</sup>	17,3	18,8	19,0
Vattenförbrukning till hushållen	liter/person och dygn	160	154	153
Energiförbrukning - producerat vatten	kWh/levererad m <sup>3</sup>	0,68	0,71	0,71
Energiförbrukning - distribuerat vatten	kWh/m ledning	1,1	1,1	1,0
Dricksvattenkvalitet:				
– mikrobiologiska vattenprover	otjänliga prov/totalt antal prov	1/889	0/787	12/869
– kemiska vattenprover	otjänliga prov/totalt antal prov	0/629	0/584	0/628
<b>AVLOPP</b>				
Behandlad avloppsvattenmängd	milj. m <sup>3</sup>	20,6	20,9	21,2
Tillskottsvatten till reningsverk	i procent av total mängd	34	34	34
Energiförbrukning - producerat avloppsvatten	kWh/behandlad m <sup>3</sup>	0,74	0,68	0,70
Energiförbrukning - avledning spillvatten	kWh/m ledning	3,2	3,2	3,1
Behandlingsresultat avlopp:				
– organiskt material (BOD <sub>7</sub> )	prov över riktvärde/totalt antal prov	14/216	10/214	4/215
– kemiskt material (fosfor)	prov över riktvärde/totalt antal prov	7/278	6/266	2/264
– fosforutsläpp till recipient	ton/år	2,1	3,1	2,9



# Hållbar utveckling i fokus

Hämtning av hushållsavfall gick smidigt under året. Våra återvinningscentraler är välbesökta. Nästan allt återvinns på Hovgården. Stort fokus på att förbättra och utveckla vår verksamhet.

## Hämtning av avfall

Under 2011 har vi utfört 1 895 000 hämtningar vilket är något färre än året innan. 1 668 av dessa hämtningar har anmälts som uteblivna. Detta är en ökning jämfört med föregående år. För år 2010 anmäldes 524 hämtningar som uteblivna. Orsakerna till detta är flera. Under våren hade vi problem med framkomligheten på grund av halt väglag. Under sommaren pågick en övertidsblockad vilket innebar att våra entreprenörers personal inte fick arbeta övertid. Den 28 februari 2011 startade en ny entreprenad i distrikt A vilket bland annat innebar nya chaufförer som ska lära sig att hitta alla avfallskärl. Dessa orsaker förklarar sammantaget en stor del av det ökade antalet uteblivna hämtningar. Sista kvartalet 2011 ser vi att antalet uteblivna hämtningar har börjat återgå till 2010 års nivå.

Vi arbetar kontinuerligt med arbetsmiljöfrågor. På en del platser, framför allt i centrala delarna av stadskärnan, kan det vara trångt och svårt för våra entreprenörer att komma fram på ett trafiksäkert sätt. Dialog om till exempel ombyggnationer har förts med flera fastighetsägare.

## Slamhämtningen hos hushåll

Hämtning av slam hos hushåll med enskilt avlopp, trekammarbrunn och slutna tank ligger på samma nivå

som tidigare, det vill säga ungefär 37 000 m<sup>3</sup>. Slammet som hämtas tar vi hand om och renar i Kungsängsverket. Under september 2011 startade en ny entreprenad som berör ungefär två tredjedelar av våra kunder. Denna entreprenad innebär flera fördelar för kunderna. Till exempel får de reda på vilken vecka vi kommer och tömmer, till skillnad mot tidigare då de endast fick veta vilken månad som tömningen skulle genomföras.

## Insamlade mängder

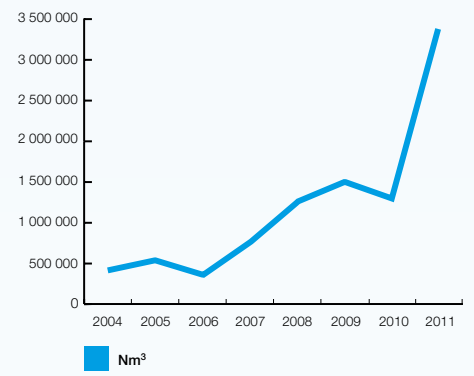
Under 2011 samlade vi in ungefär 8 300 ton matavfall från företag och hushåll vilket är en liten ökning jämfört med 2010. Insamlat brännbart hushållsavfall blev över 34 800 ton vilket är i paritet med 2010.

## Kraftigt ökad produktion av biogas

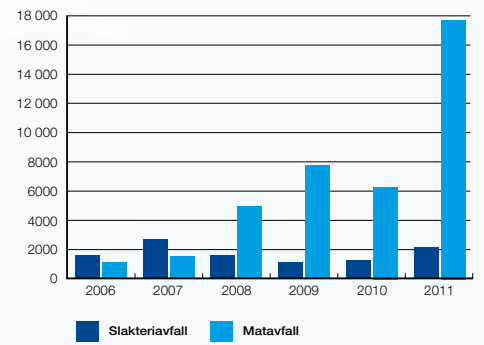
År 2011 har varit ett bra år för biogasen. Biogasverksamheten visar för första gången ett positivt resultat. Investering i ny röt-kammare som avslutades under 2010 har börjat betala sig vilket innebär en ökad rötningsskapacitet. Under 2011 har vi producerat betydligt mer biogas än tidigare. Produktionen av fordonsgas har även varit högre, det vill säga vi har renat mer av den producerade volymen. Under 2011 har vi producerat 3 360 000 Nm<sup>3</sup> biogas vid Kungsängens gård vilket motsvarar 21 GWh. Produktionen har ökat med 160 procent jämfört med 2010.



## Gasproduktion Nm<sup>3</sup>



## Biogasrávaror



▷ forts, avfall & återvinning

Vid vår biogasanläggning på Kungsängens gård producerar vi biogas som används till miljövänligt drivmedel för bilar och bussar. Tidigare kom den största delen biogas från slakteriavfall. Sedan två år tillbaka kommer biogasen huvudsakligen från matavfall från hushåll och företag i vårt närområde.

### Ingen hämtning av farligt avfall från företag

Under 2011 har Uppsala Vatten beslutat att avveckla verksamheten gällande hämtning av farligt avfall från företag. Orsakerna till detta är främst att Uppsala Vatten vill fokusera på kärnverksamheten samtidigt som vi kan konstatera att denna verksamhet har haft långvariga lönsamhetsproblem. Verksamheten gällande farligt avfall kommer nu att fokusera på att vi ska förbättra vårt arbete vid återvinningscentralerna för att skapa ett mera kundvänligt arbetssätt och säkrare arbetsmiljö.

### Utveckling av återvinningscentralerna

Under 2011 har vi genomfört första delarna av ett större förändringsarbete vid våra återvinningscentraler. Det övergripande syftet är att använda återvinningscentralerna som naturliga mötesplatser där vi tillsammans med våra kunder arbetar för att återvinning och återanvändning i samhället ska öka. Under 2011 har vi förändrat driften på så sätt att vi nu bemannar återvinningscentralerna med egen personal samtidigt som transportererna har upphandlats.

Efter denna förändring kan vi bland annat se en ökning av våra intäkter från företag, det vill säga de företag som

nyttjar återvinningscentralerna och också ska betala för den servicen. För november månad var intäkterna ungefär 200 000 kronor att jämföra med september månad innan förändringen då intäkterna var cirka 45 000 kronor. I samband med omställningen har vi gjort insatser för att förbättra vårt kundbemötande. Vi har också arbetat med att skapa återvinningscentraler som är rena och ger ett välkomnande intryck.

### Nu återvinner vi nästan allt

Hovgårdens avfallsanläggning fortsätter att vara en modern avfallsbehandlingsanläggning. 98 procent av det närmare 181 000 ton avfall vi tog emot under 2011 gick till energi- och materialåtervinning.

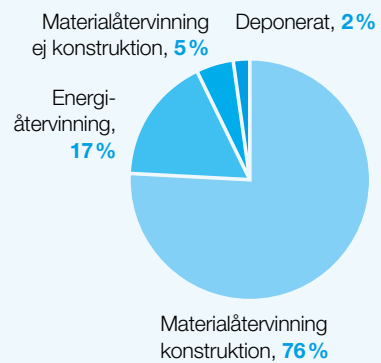
## Återvinningscentraler i Uppsala kommun



### Nyckeltal, avfallshantering

		2009	2010	2011
Invånarantal per 31 december		194 751	197 787	200 001
Hushållsavfall exkl slam/litrin	kg/invån	349,1	360,5	363,7
Brännbart avfall	kg/invån	172,6	175,9	174,0
Kompost- och livsmedelsavfall	kg/invån	41,6	40,0	41,5
Grovavfall (ÅVC)	kg/invån	132,3	142,0	145,4
Farligt avfall från hushållen	kg/invån	2,5	2,7	2,8
Kostnad för hämtning och behandling av hushållsavfall	kr/invån	582	544	510

### Behandlingsmetoder - Hovgården



# Fortsatt utveckling

Det är angeläget för oss att vara en attraktiv arbetsgivare, dels för att kunna rekrytera nya duktiga medarbetare men också för att behålla kompetens vi redan har. Nöjda och friska medarbetare bidrar till att Uppsala Vatten utvecklas positivt.

## Trivsamt arbetsplats och goda ambassadörer

Under 2011 har vi fortsatt arbetet med att skapa en trivsamt och stimulerande arbetsplats. Målet är att våra medarbetare ska trivas ännu bättre. Nöjda medarbetare uppnår bättre resultat och är goda ambassadörer för bolaget.

## Ledaren i fokus

Ett fortsatt gott ledarskap är viktigt i skapandet av en väl fungerande organisation. Uppsala Vatten har ledare med kortare eller längre erfarenhet av ledarskap varför ett utbyte dem emellan är av stor vikt. Under året har vi därför haft fokus på ledarskapet. Samtliga chefer har deltagit i ett ledarutvecklingsprogram under hösten där ledorden var samsyn och kommunikation. Vidare har vi även genomfört en omfattande arbetsmiljöutbildning för våra chefer och skyddsombud.

## Framgångsrik friskvårdssatsning

Inför 2011 var målsättningen att öka antalet medarbetare som tar del av friskvårdsbidraget. Detta är en målsättning som väl uppfyllts då 77 personer tagit del av denna förmån. 2010 års siffra var 55. Vi uppmuntrar våra medarbetare till friskvård i olika former. Bolaget har genomfört två stegtävlingar under året, en på våren och en på hösten med sammanlagt drygt 100 deltagare i dessa två aktiviteter. Stegtävlingarna har medverkat till

positiva hälsoaspekter på två plan, dels att man fortsatt med exempelvis lunchpromenader, dels att vi fått en högre social interaktion medarbetare emellan. Tävlingen blev ett stort samtalsämne och bidrog till att man kommunicerade mer mellan de olika arbetsgrupperna.

Vi har haft ett fortsatt bra samarbete med företagshälsovården och har bland annat anlitat dem för en ergonomisk översyn på kontoret på Rapskatan.

## Nya medarbetare under året

Uppsala Vatten har vuxit under 2011. Ett 15-tal personer anställdes i samband med att driften av återvinningscentralerna övertogs i egen regi. Utöver dessa anställningar har vi återbesatt tjänster som blivit vakanta men också förstärkt bemanningen inom olika kompetensområden.

Den totala personalomsättningen var cirka 11,9 procent över året. Vid årsskiftet var 159 personer anställda i bolaget. Fördelningen på kön har varit 48 kvinnor och 111 män.



### Personalstatistik 2011

**Antal anställda** **159 st**  
Kvinnor 48 st  
Män 111 st

**Medelålder** **46 år**  
Kvinnor 42 år  
Män 48 år

**Åldersfördelning**  
-29 år 18 st  
30-49 år 78 st  
50- 63 st

**Sjukfrånvaro** **2,2%**

# Ekonomi utvecklas positivt

Det är glädjande att Uppsala Vattens konkurrensutsatta verksamheter det vill säga Hovgårdens avfallsanläggning och biogasverksamheten redovisar positivt resultat. Även monopolverksamhetens resultat, VA-verksamheten och avfallsverksamhetens övriga delar, blev bättre än budgeterat.

## Konkurrensutsatt verksamhet

För första gången sedan bolaget bildades 2009 redovisas ett positivt resultat i de konkurrensutsatta verksamheterna det vill säga Hovgårdens avfallsanläggning och biogasverksamheten. Resultatförbättringen förklaras bland annat av anpassad prissättning på fordonsgas, ökad produktion i biogasanläggningen, ökade volymer och intäkter i avfallsanläggningen samt att avfallsskattens balans förbättras. Det är enbart detta resultat som syns i bolagets resultaträkning medan monopolverksamheternas resultat regleras som förutbetalda intäkter.

## Hushållsavfallsverksamheten

Resultatutvecklingen för hushållsverksamheten blev bättre än budgeterat bland annat på grund av gynnsam entreprenadupphandling av ett större distrikt.

Återvinningscentralerna har bytt driftsform och sköts sedan hösten 2011 i egen regi. Den förändrade strategin redovisades i affärsplanen 2011–2014 och verksamhetsövergången har gått bra.

## Höjning av brukningstaxan

Styrelsen beslutade i oktober 2011 att höja brukningstaxans avgifter för Uppsala kommuns allmänna vatten och avloppsanläggning från och med 2012. Höjningen var planerad sedan tidigare och följer gällande regelverk

om en cykel på tre till fem år. Föregående höjning gjordes i oktober 2006.

## Trendbrott – vattenkonsumtionen ökar

Vattenkonsumtionen har ökat med drygt en procent mellan 2010 och 2011. Den senaste tioårsperioden har dock vattenkonsumtionen minskat med 10 procent samtidigt som befolkningsökningen har varit 12 procent. Moderna installationer och ökat miljömedvetande är troliga förklaringar till denna utveckling.

## Konjunkturläget

Nuvarande ekonomiska oro i omvärlden bidrar till lägre räntor och dämpad kostnadsutveckling. Bolaget gynnas av denna situation eftersom vi går in i en period med hög investeringsvolym.

## Stora investeringsobjekt påbörjade

Ledningsarbeten till bland annat Gunsta och Vallby samt inom planområdet Vaksala–Lunda har påbörjats under hösten. Viss förskjutning i genomförandet av större objekt gör att investeringsbudgeten inte hinner upparbetas under 2011 utan kommer att senareläggas.





## Ekonomifakta

### Finansiella mål

- Förutbetalda taxeintäkter balanseras över tre- till femårscykel
- Förutbetalda anslutningsavgifter VA, ett långsiktigt saldo på minst 250 miljoner kronor
- Fritt eget kapital ska långsiktigt vara reallt intakt

### Indikatorer - taxeunderlagsutveckling

- Befolkningsförändring
- Näringslivsförändring
- Teknikutveckling
- Konjunkturutveckling
- Hållbar utveckling

### Sammanfattning

- Resultatförbättring i affärsverksamhet
- Monopolverksamhetens resultat bättre än budgeterat
- Bättre finansnetto
- Mindre avskrivningar
- Det totala saldöt i fonderna minskar mindre än planerat
- Omslutningen ökar i affärsverksamheten
- Mindre investeringsvolym
- Anslutningsavgifterna mer än budgeterat
- Låneskulden ökar mindre än planerat

## TAXESTATISTIK 2011 – JÄMFÖRELSE MED UPPSALA

Belopp i kr (inklusive moms)

### Brukningstaxa VA "Typhus A"

Jämförelsegrupp	Årskostnad	Index
Uppsala	3 854	1,00
Riket (median)	5 760	1,49
Uppsala län	5 596	1,45
Stockholms län	4 519	1,17
20 största kommunerna	4 325	1,12
> 100 000 invånare	4 083	1,06

### Brukningstaxa VA "Typhus B"

Jämförelsegrupp	Årskostnad	Index
Uppsala	37 311	1,00
Riket (median)	55 322	1,48
Uppsala län	53 222	1,43
Stockholms län	43 974	1,18
20 största kommunerna	38 670	1,04
> 100 000 invånare	35 343	0,95

### Anläggningstaxa VA "Typhus A"

Jämförelsegrupp	Kostnad	Index
Uppsala	87 500	1,00
Riket	100 507	1,15
Uppsala län	109 006	1,25
Stockholms län	137 684	1,57
50 000–100 000 invånare	131 440	1,50
> 100 000 invånare	109 457	1,25

### Avfallstaxa "Typhus B" (1 200 l/vecka)

Jämförelsegrupp	Årskostnad	Index
Uppsala	13 240	1,00
Riket	19 310	1,46
Uppsala län	16 558	1,25
Stockholms län	16 690	1,26
20 största kommunerna	16 950	1,28
> 100 000 invånare	16 806	1,27

Definitioner:

En normalvilla "Typhus A" omfattar ett friliggande källarlöst enbostadshus med 5 rok, badrum med WC, tvättstuga, ett extra toaletterum samt garage. Våningsyta 150 m<sup>2</sup> inklusive garage 15 m<sup>2</sup>, tomtyta 800 m<sup>2</sup>, vattenförbrukning 150 m<sup>3</sup>/år. Fastigheten är ansluten till vatten, spill- och dagvatten.

"Typhus B" är ett flerbostadshus som är ansluten till vatten, spill- och dagvatten. 15 lägenheter, 1 000 m<sup>2</sup> våningsyta, 800 m<sup>2</sup> tomtyta, vattenförbrukning 2 000 m<sup>3</sup>/år.

Källa: Svenskt Vatten och Nils Holgersson



# Förvaltningsberättelse

Styrelse och verkställande direktören för Uppsala Vatten och Avfall AB (556025-0051) avger härmed årsredovisning för räkenskapsåret 2011-01-01 – 2011-12-31.

## Ägarförhållanden

Uppsala Vatten och Avfall AB ägs till 100 procent av Uppsala Stadshus AB (556500-0642), som i sin tur är helägt av Uppsala kommun.

## Viktiga händelser

Bolagets styrelse är ny från och med 2011, antalet ledamöter är 9 istället för 11 medan antalet suppleanter är oförändrat 7 stycken.

Förändrade driftformer på våra återvinningscentraler har påbörjats under hösten 2011. Egen personal har anställts för att bemanna centralerna medan transporttjänsterna upphandlas separat.

Första spadtaget till överföringsledning mellan Uppsala och Gunsta gjordes under hösten 2011. Även överföringsledning till Vallby påbörjades i slutet av 2011.

Ragn-Sells har tagit över som entreprenör för hushållsavfall i distrikt A från och med mars 2011, västra delen av kommunen. Förändringen har gått smidigt och verksamhetsövergången fungerar bra.

I slutet av november prövades krisledningsorganisationen för Uppsala Vatten i ett arrangerat krisscenario i samverkan med den nationella vattenkatastrofgruppen (VAKA).

Beslut har fattats att höja brukningstaxan för kommunens allmänna vatten och avloppsanläggning från och med 2012. Höjningen var planerad sedan tidigare och följer gällande regelverk med en cykel på tre till fem år. Föregående höjning gjordes i oktober 2006.

Biogasproduktionen har ökat med det dubbla sedan den nya rötkammaren togs i drift, från 150 000 till drygt 300 000 Nm<sup>3</sup> per månad.

Beslut har fattats att successivt avveckla verksamheten för farligt avfall från industrin 2012. Verksamheten som är frivillig kan skötas av andra aktörer.

## Information om verksamheten

VA-verksamheten ska uppfylla de krav och villkor som ställs enligt Lagen om allmänna vattentjänster, Miljöbalken och tillstånd meddelade enligt Miljöbalken samt i Livsmedelsverkets dricksvattenföreskrifter. Avfallsverksamheten ska uppfylla de krav och villkor som följer av Miljöbalken och dess författningar samt i övrigt bedrivs enligt gällande avfallsplan.

Styrelsen har beslutat föreslå kommunfullmäktige att fastställa verksamhetsområde för den allmänna vatten- och avloppsanläggningen i Uppsala kommun. Utvidgning av verksamhetsområdet sammanfaller i regel med detaljplanläggning i anslutning till befintligt verksamhetsområde. Exempel på nya verksamhetsområden är Vaksala-Lunda i Jälla samt Skölsta.

## Miljöpåverkan

De verksamheter som Uppsala Vatten och Avfall AB bedriver är till största delen tillståndspliktiga enligt Miljöbalken eller Livsmedelslagen. Tillstånden innebär att verksamheterna är förenade med olika villkor för att minimera påverkan på människors hälsa och miljö. Samtidigt är syftet med bolagets verksamheter att skydda människors hälsa och minimera negativ påverkan på miljön. Verksamheterna bedrivs i enlighet med gällande tillstånd.

## Framtida utveckling samt risker och osäkerhetsfaktorer

Uppsalas befolkningsökning ställer krav på ökad kapacitetsutbyggnad i infrastruktur och en samsyn i ett gemensamt koncernperspektiv i kommunens samhällsplanering. Bolaget planerar för stora investeringsvolymerna den närmaste femårsperioden, i storleksordningen drygt en miljard.

Ränteutvecklingen är en betydande resultatrisk för bolaget, en procentenhets högre ränta innebär ökade räntekostnader med cirka 10 miljoner. Andra resultatrisiker är den svaga intäktsutvecklingen för monopolverksamheten tillsammans med ökat investeringsbehov. Oron i världsekonomin kan däremot gynna bolaget ekonomiskt med lägre räntor och dämpad kostnadsutveckling.

Likviditeten i bolaget försämras av framtunga investeringar i exploateringsområden eftersom debiterade anslutningsavgifter infaller först senare i utbyggnadsfasen. Likviditets- och resultatrisiken tilltar om efterfrågan på VA-anslutning är liten.

## Resultat och ställning

Uppsala Vatten och Avfall AB redovisar ett resultat före skatt på 12,5 mnkr (-2,3 mnkr) en förbättring med 14,8 mnkr jämfört med föregående år. Resultatet avser icke monopolverksamhet det vill säga deponi- och biogasverksamhet samt farligt avfall från företag. Resultatförbättringen beror framförallt på ökad produktion/volymer och som i sin tur har genererat ökade intäkter. Det låga ränteläget och minskade avskrivningar förbättrar resultatet jämfört med budget i den naturliga monopolverksamheten. Nettoomsättningen i bolaget uppgår till 448 mnkr (419 mnkr) och 52 procent utgörs av Affärsområdet Vatten och Avlopp och 48 procent Affärsområdet Avfall.

Det underliggande resultatet, när hänsyn tagits till förutbetalda avgifter i balansräkningen, uppgår till -11,6 mnkr (-0,5 mnkr) för Affärsområdet Vatten och Avlopp samt 19,1 mnkr (-7,1 mnkr) för Affärsområdet Avfall. Resultatet är bättre jämfört med budget, beror på ökade intäkter respektive kostnader, minskade avskrivningar, bättre finansnetto och mindre investeringsvolym.

Förbränningskatten som avvecklades 1 oktober 2010 har förbättrat det underliggande resultatet för hushållsavfallsverksamheten med cirka 5 mnkr på helårsbasis.

Anläggningsfonden reduceras för en engångskostnad på 4,7 mnkr som avser tidigare aktiverade kostnader för proppning av serviser. Beloppet redovisas som utrangering och ökar driftkostnaden.

Gällande regelverk, med förutbetalda intäkter i den taxefinansierade verksamheten, innebär att balansposternas saldon regleras mot resultatet.

Årets investeringar i materiella anläggningstillgångar uppgår till 148 mnkr (98 mnkr) varav 137 mnkr avser VA-verksamheten och 11 mnkr avfallsverksamheten. Jämfört med budget är årets investeringar lägre, endast 60 procent är upparbetade, bland annat på grund av förskjutningar i investeringsprocessen. Självfinansieringsgraden det vill säga andelen egenfinansierade investeringar uppgår till 54 procent 2011.

Bolagets långfristiga upplåning, via kommunens finanssenhet, uppgick till 844 mnkr (897 mnkr) varav 778 mnkr avser Vatten och Avlopp och 66 mnkr Avfall per den 31 december 2011. Bolagets saldo på koncernvalutakontot, inklusive checkräkningskredit på 150 mnkr, uppgick till 45 mnkr (116 mnkr) per den 31 december 2011. Utnyttjad checkräkningskredit på 105 mnkr per sista december 2011 avser enbart VA-verksamheten. Beslut om tillfällig utökning av checkräkningskrediten med 50 mnkr gjordes i december 2011. Bolaget har valt att utnyttja beviljad checkräkningskredit eftersom diskussion pågår med kommunledningen om omläggning av bolagets låneportfölj.

Investeringar (mnkr)	2011	2010
Investeringar i vattenverk	4	1
Investeringar i ledningsnät	109	53
Investeringar i reningsverk	20	25
Investeringar i avfall	11	17
Övriga investeringar	4	2
<b>Summa investeringar</b>	<b>148</b>	<b>98</b>

### Ekonomisk sammanställning (tkr)

Nettoomsättning	447 790	419 429
Rörelseresultat	42 567	19 973
Resultat efter finansiella poster	12 503	-2 333
Balansomslutning	1 467 415	1 398 795
Soliditet, i procent	4,0 %	3,3 %
Självfinansieringsgrad, i procent	54 %	59 %
Medeltal anställda	159	144

### Förslag till resultatdisposition (kr)

Till årsstämman förfogande står följande ansamlade vinstmedel:	
Balanserade vinstmedel	44 358 294
Årets resultat efter skatt	8 933 882

Styrelsen föreslår att:	
ansamlade vinstmedel	
överförs i ny räkning	53 292 176

# Resultaträkning

Belopp i tkr

	Not	2011	2010
<b>RÖRELSENS INTÄKTER</b>			
<b>Nettoomsättning</b>	1	<b>447 790</b>	<b>419 429</b>
Punktskatter		-773	-10 695
Övriga rörelseintäkter		5 538	4 079
<b>Summa rörelsens intäkter</b>	1, 2	<b>452 555</b>	<b>412 813</b>
<b>RÖRELSENS KOSTNADER</b>			
Övriga externa kostnader	2, 3, 10	-268 877	-257 737
Personalkostnader	4	-71 473	-66 701
Avskrivningar på materiella anläggningstillgångar		-69 638	-68 402
<b>Rörelseresultat</b>	1	<b>42 567</b>	<b>19 973</b>
<b>RESULTAT FRÅN FINANSIELLA POSTER</b>			
Ränteintäkter		404	296
Räntekostnader		-30 468	-22 602
		<b>-30 064</b>	<b>-22 306</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>	1	<b>12 503</b>	<b>-2 333</b>
Skatt på årets resultat		-3 569	0
<b>ÅRETS RESULTAT</b>		<b>8 934</b>	<b>-2 333</b>

# Balansräkning

Belopp i tkr

	Not	2011-12-31	2010-12-31
<b>TILLGÅNGAR</b>			
<b>ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR</b>			
<b>Materiella anläggningstillgångar</b>	5		
Byggnader/fastigheter och mark		579 253	605 265
Markinvent, ledningsnät/anordning		626 619	578 261
Mask/invent o tekn andra anläggning		16 638	9 907
Pågående nyanläggning		156 380	111 711
<b>Summa materiella anläggningstillgångar</b>		<b>1 378 890</b>	<b>1 305 144</b>
<b>Finansiella anläggningstillgångar</b>			
Fordringar koncernföretag		0	850
Övriga långfristiga fordringar		780	0
<b>Summa finansiella anläggningstillgångar</b>		<b>780</b>	<b>850</b>
<b>SUMMA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR</b>		<b>1 379 670</b>	<b>1 305 994</b>
<b>OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR</b>			
<b>Kortfristiga fordringar</b>			
Kundfordringar		51 009	55 142
Fordringar koncernföretag		10 291	13 386
Fordringar koncernkonto	11	0	15 471
Skattefordringar		917	782
Övriga fordringar		21 116	1 331
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		4 324	6 654
<b>Summa kortfristiga fordringar</b>		<b>87 657</b>	<b>92 766</b>
<b>Kassa och bank</b>		<b>88</b>	<b>35</b>
<b>SUMMA OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR</b>		<b>87 745</b>	<b>92 801</b>
<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>		<b>1 467 415</b>	<b>1 398 795</b>
<b>EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>			
<b>EGET KAPITAL</b>			
<b>Bundet eget kapital</b>	6		
Aktiekapital (5000 aktier)		5 000	5 000
Reservfond		111	111
<b>Summa bundet eget kapital</b>		<b>5 111</b>	<b>5 111</b>
<b>Fritt eget kapital</b>			
Balanserat resultat		44 358	43 122
Årets resultat		8 934	-2 333
<b>Summa fritt eget kapital</b>		<b>53 292</b>	<b>40 789</b>
<b>SUMMA EGET KAPITAL</b>		<b>58 403</b>	<b>45 900</b>
<b>AVSÄTTNINGAR</b>	7	<b>40 690</b>	<b>43 519</b>
<b>LÅNGFRISTIGA SKULDER</b>	8		
Skuld Uppsala kommun		844 400	897 267
Övriga långfristiga skulder		312 493	307 529
<b>SUMMA LÅNGFRISTIGA SKULDER</b>		<b>1 156 893</b>	<b>1 204 796</b>
<b>KORTFRISTIGA SKULDER</b>			
Leverantörsskulder		52 785	38 268
Skuld till koncernföretag		3 053	8 800
Skuld koncernkonto	11	104 970	0
Övriga skulder		2 887	9 861
Upplupna kostnader o förutbetalda intäkter	9	47 734	47 651
<b>SUMMA KORTFRISTIGA SKULDER</b>		<b>211 429</b>	<b>104 580</b>
<b>SUMMA SKULDER &amp; EGET KAPITAL</b>		<b>1 467 415</b>	<b>1 398 795</b>
<b>POSTER INOM LINJEN</b>			
<b>Ställda panter</b>		<b>Inga</b>	<b>Inga</b>
<b>Ansvarförbindelser</b>		<b>Inga</b>	<b>Inga</b>

# Kassaflödesanalys

Belopp i tkr

	2011-12-31	2010-12-31
<b>DEN LÖPANDE VERKSAMHETEN</b>		
Förelseresultat	42 567	19 973
Justering för poster, ej i kassaflödet		
– avskrivningar	69 637	68 402
– övriga ej kassapåverkande poster	4 704	454
Betald inkomstskatt		
Ränteintäkter	404	296
Räntekostnader	-30 468	-22 602
	86 844	66 523
<b>Kassaflöde från den löpande verksamheten före förändring av rörelsekapital</b>	<b>86 844</b>	<b>66 523</b>
Förändring av rörelsekapital		
- ökning(-) minskning(+) kortfristiga fordringar och placeringar	5 109	-16 524
- ökning(+) minskning(-) leverantörsskulder	14 517	-1 887
- ökning(+) minskning(-) övriga kortfristiga skulder	92 332	-19
<b>KASSAFLÖDE FRÅN DEN LÖPANDE VERKSAMHETEN</b>	<b>198 802</b>	<b>48 093</b>
<b>INVESTERINGSVERKSAMHETEN</b>		
Förvärv av materiella anläggningstillgångar	-148 087	-98 188
Ökning(-) minskning(+) av övriga finansiella tillgångar	70	
<b>KASSAFLÖDE FRÅN INVESTERINGSVERKSAMHETEN</b>	<b>-148 017</b>	<b>-98 188</b>
<b>FINANSIERINGSVERKSAMHETEN</b>		
Upptagna lån		100 000
Amortering av skuld	-52 867	-52 867
Ökning(+) minskning(-) långfristiga skulder	2 135	2 968
<b>KASSAFLÖDE FRÅN FINANSIERINGSVERKSAMHETEN</b>	<b>-50 732</b>	<b>50 101</b>
<b>MINSKNING/ÖKNING AV LIKVIDA MEDEL</b>		
Likvida medel från årets början	35	29
<b>LIKVIDA MEDEL VID PERIODENS SLUT</b>	<b>88</b>	<b>35</b>



# Tilläggsupplysningar och noter

## Allmänna redovisningsprinciper

Årsredovisningen är upprättad enligt Årsredovisningslagen samt rekommendationer och anvisningar från Bokföringsnämnden. Uppsala Vatten och Avfalls AB:s taxefinansierade verksamhet för vatten och avlopp lyder under Lagen om allmänna vattentjänster (2006:412). VA-verksamheten är ett s.k. naturligt monopol och lyder under nämnda speciallagstiftningen. En allmän förutsättning är kommunallagens självkostnadsbegrepp samt att Vattentjänstlagen anger att avgifterna inte får överskrida det som behövs för att täcka de kostnader som är nödvändiga för att ordna och driva VA-anläggningen. Dessa förutsättningar påverkar redovisningsprinciperna för Uppsala Vatten och Avfall AB generellt, utöver Årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens principer, och kommenteras särskilt för vissa områden nedan.

Den icke taxefinansierade verksamheten lyder inte under speciallagstiftningen och följer därför Årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens principer i sin helhet.

Olika fördelningsnycklar tillämpas för gemensamma kostnader för den taxefinansierade och icke taxefinansierade verksamheterna i bolaget, exempelvis fördelas lokalkostnaderna utifrån utnyttjad yta, IT-kostnader utifrån antal användare, antal anställda och bedömd nedlagd tid är andra fördelningsnycklar som används.

## Hantering av överuttag/underskott

När avgifterna över- eller understiger kostnaderna särredovisas dessa i en resultatfond i balansräkningen under rubriken förutbetalda intäkter (kortfristig skuld). Är differensen tillfällig återfås medlen de närmaste tre åren genom taxesänkning eller nödvändiga kostnadsökningar.

## Fond för framtida investeringar

Överuttag kan även avsättas till en investeringsfond för att täcka framtida investeringar som gynnar hela taxekollektivet. Fonden löses upp i takt med kostnaderna, såsom avskrivningar, tas för den specifika investeringen.

## Redovisning av anläggningsavgifter

Avgifter som avser att täcka direkta kostnader intäktsförs direkt över resultaträkningen. Den del av anläggningsavgiften som avser att täcka investeringen periodiseras och intäktsförs successivt och i takt med att investeringsutgiften kostnadsförs (avskrivningen).

## Gränsdragningen underhållskostnad och investering

Utgifter som syftar till att vidmakthålla eller säkerställa en tillgångs funktion under den uppskattade nyttjandeperioden redovisas som kostnad. Utgifter som är att anse som en investering, det vill säga nyttjandeperioden sträcker sig över en längre tid, aktiveras och skrivs av enligt plan utifrån den förväntade nyttjandeperioden.

## Deponifond

Avfallsverksamheten som bedrivs av bolaget, vid vissa anläggningar, ska återställas då verksamheten upphör. Avsättning har skett för fondering av medel för den framtida återställningen. Fonderingen är beräknad utifrån ett nuvärde på den bedömda framtida återställningskostnaden. Deponifonden löses upp vart efter återställningsarbetet utförs.

## Intäktsredovisning

Prissättning för försäljning av bolagets produkter och tjänster som bland annat regleras i VA-lagen sker med hänsyn till självkost-

nadsprincipen. Periodisering av debiterade taxeavgifter sker med beaktande av Redovisningsrådets rekommendation nr 11, Intäkter.

## Anläggningstillgångar

Anläggningstillgångarna redovisas till anskaffningskostnad med avdrag för ackumulerade avskrivningar och eventuella nedskrivningar. Avskrivningar på anläggningstillgångar kostnadsförs så att tillgångens värde skrivs av linjärt över dess beräknade nyttjandeperiod med start månaden efter det att anläggningen tas i bruk.

Avskrivningar enligt plan görs normalt med följande procentsatser på ursprungligt anskaffningsvärde:

Fastigheter/byggnader	3–5 %
Markanläggningar	5 %
Markinventarier inkl ledningsnät <sup>1)</sup>	2–10 %
Maskiner och andra tekniska anläggningar	5–20 %
Fordon	14–20 %
Övriga inventarier	20–33 %

1) Ledningsnät omfattas skattemässigt av inventariereglererna.

Anläggningstillgångarnas redovisade värde prövas löpande beträffande eventuellt nedskrivningsbehov. Vid händelser eller ändrade förutsättningar som indikerar att det bokförda värdet överstiger återvinningsvärdet skrivs anläggningstillgången ned till återvinningsvärdet. Nedskrivningen redovisas i resultaträkningen.

## Skatt

Redovisad aktuell skatt innefattar skatt som ska betalas eller erhållas avseende aktuellt år och justeringar avseende tidigare års aktuella skatt. Värdering av samtliga skatteskulder/-fordringar sker till nominella belopp och görs enligt de skatteregler och skattesatser som är beslutade eller som är aviserade och med stor säkerhet kommer att fastställas. För poster som redovisas i resultaträkningen, redovisas även därmed sammanhängande skatteeffekter i resultaträkningen.

## Kundfordringar och leverantörsskulder

Kundfordringar tas upp i balansräkningen när faktura har skickats. Leverantörsskuld tas upp i balansräkningen när faktura har erhållits. Kundfordringar redovisas till ett belopp som förväntas inflyta efter avdrag för osäkra fordringar som bedömts individuellt. Kundfordrans förväntade löptid är kort, varför värdet redovisas till nominellt belopp utan diskontering.

Leverantörsskulder har kort förväntad löptid och värderas utan diskontering till nominellt belopp.

## Kassaflödesanalys

Kassaflödesanalysen upprättas enligt indirekt metod. Det redovisade kassaflödet omfattar endast transaktioner som medför in- och utbetalningar.

## Leasing

Samtliga leasingavtal redovisas som operationella.

## Definition av nyckeltal

Soliditet: Eget kapital/totalt tillgångar

Självfinansieringsgrad i procent: Egenfinansierade investeringar (kassaflöde)

**NOT 1 Rörelsens intäkter mm**

	2011	2010
Affärsområde VA	248 015	231 598
varav uttag brukningsavgifter	16 540	8 028
varav uttag investeringsfond	4 371	4 371
varav avsättning anläggningsfond	-9 335	-11 909
Affärsområde Avfall	204 540	181 215
varav avsättning/uttag		
hushållsavfallsavgifter	-9 374	-302
<b>Summa intäkter</b>	<b>452 555</b>	<b>412 813</b>
<b>Rörelseresultat</b>		
Affärsområde VA	27 840	21 081
Affärsområde Avfall	14 727	-1 108
	<b>42 567</b>	<b>19 973</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		
Affärsområde VA	0	0
Affärsområde Avfall	12 503	-2 333
	<b>12 503</b>	<b>-2 333</b>

**NOT 2 Uppgift om inköp och försäljning inom Kommunkoncernen**

	2011	2010
Försäljning	18%	17%
Inköp	5%	4%

**NOT 3 Revisorers arvode**

	2011	2010
<b>Revisionsuppdrag</b>		
Ernst & Young	160	160
PWC	65	35
Lekmannarevisorer	25	25
<b>Summa revisionsuppdrag</b>	<b>250</b>	<b>220</b>
<b>Skatterådgivning</b>		
Ernst & Young	130	406
<b>Övriga tjänster</b>		
Ernst & Young	380	0
<b>Summa arvode</b>	<b>760</b>	<b>626</b>

**NOT 4 Antal anställda, sjukfrånvaro, löner, andra ersättningar och sociala avgifter**

	2011	2010
Antal anställda	159	144
varav kvinnor	48	39
varav män	111	105
<b>Sjukfrånvaro ordinarie arbetstid</b>		
Ålderskategori		
29 år eller yngre	2,3%	2,6%
30–49 år	1,8%	2,4%
50 år eller äldre	2,6%	2,0%
<b>Totalt</b>	<b>2,2%</b>	<b>2,2%</b>

**Löner och sociala avgifter**

Löner och andra ersättningar fördelade mellan styrelse, VD och övriga anställda i tkr. Styrelsen består av 2 kvinnor och 7 män. Företagsledningen består av 3 kvinnor och 6 män.

	2011	2011	2011
	Löner o ers	Sociala kostn	Pensionskostn
Styrelse och VD	1 300	410	359
Övriga anställda	55 419	16 546	4 511
<b>Totalt</b>	<b>56 719</b>	<b>16 956</b>	<b>4 870</b>

VD har från sin sida en uppsägningstid om 6 månader mot bolaget. Vid uppsägning från bolagets sida utgår en ersättning motsvarande 24 månadslöner.

**NOT 5 Materiella anläggningstillgångar**

	2011-12-31	2010-12-31
<b>Fastigheter och byggnader</b>		
Ingående anskaffningsvärde	666 992	666 892
Omklassificering	11 810	4 044
Överfört från maskiner/inventarier	0	-3 944
<b>Utgående ack anskaffningsvärden</b>	<b>678 802</b>	<b>666 992</b>
Ingående avskrivningar	-83 858	-46 972
Årets avskrivningar	-36 658	-37 155
Överfört från maskiner/inventarier	0	269
<b>Utgående ack avskrivningar</b>	<b>-120 516</b>	<b>-83 858</b>
<b>Utgående planenligt restvärde <sup>1)</sup></b>	<b>558 286</b>	<b>583 134</b>
<b>Mark och markanläggningar</b>		
Ingående anskaffningsvärde	23 296	23 296
<b>Utgående ack anskaffningsvärden</b>	<b>23 296</b>	<b>23 296</b>
Ingående avskrivningar	-1 165	-1 165
Årets avskrivningar	-1 165	0
<b>Utgående ack avskrivningar</b>	<b>-2 330</b>	<b>-1 165</b>
<b>Utgående planenligt restvärde <sup>1)</sup></b>	<b>20 966</b>	<b>22 131</b>
<small>1) Taxeringsvärde på mark/byggnad ej åsatt.</small>		
<b>Pågående nyanläggning</b>		
Ingående anskaffningsvärde	111 710	61 349
Årets nyanskaffning	148 087	98 189
Omklassificering	-103 417	-47 827
<b>Utgående ack anskaffningsvärden</b>	<b>156 380</b>	<b>111 711</b>
<b>Markinventarier, ledningsnät/anordning</b>		
Ingående anskaffningsvärde	630 764	586 633
Omklassificering	81 438	40 839
Överfört från anläggningar	0	3 944
Utrangering	-5 009	-652
<b>Utgående ack anskaffningsvärden</b>	<b>707 193</b>	<b>630 764</b>
Ingående avskrivningar	-52 502	-25 639
Årets avskrivningar	-28 556	-26 792
Överfört från anläggningar	0	-269
Utrangering	484	198
<b>Utgående ack avskrivningar</b>	<b>-80 574</b>	<b>-52 502</b>
<b>Utgående planenligt restvärde</b>	<b>626 619</b>	<b>578 262</b>

	2011-12-31	2010-12-31
<b>Maskiner/invent och andra tekniska anläggning</b>		
Ingående anskaffningsvärde	18 062	15 118
Omklassificering	10 169	2 944
Utrangering	-522	0
<b>Utgående ack anskaffningsvärden</b>	<b>27 709</b>	<b>18 062</b>
Ingående avskrivningar	-8 155	-4 865
Årets avskrivningar	-3 259	-3 290
Utrangering	344	0
<b>Utgående ack avskrivningar</b>	<b>-11 070</b>	<b>-8 155</b>
<b>Utgående planenligt restvärde</b>	<b>16 639</b>	<b>9 907</b>

## NOT 6 Förändring i eget kapital

	Aktie- kapital	Reserv- fond	Balanserade vinstmedel	Årets resultat
<b>IB 2011-01-01</b>	5 000	111	43 122	-2 333
Aktieägartillskott			13 571	
Skatt koncernbidrag			3 569	
Koncernbidrag			-13 571	
Överfört från årets resultat			-2 333	2 333
Årets resultat				8 934
<b>UB 2011-12-31</b>	<b>5 000</b>	<b>111</b>	<b>44 358</b>	<b>8 934</b>

## NOT 7 Avsättningar

	2011-12-31	2010-12-31
Deponifond Hovgårdens avfallsanläggning	40 690	43 519

Deponifonden består av två etapper och saldot för etapp 1 uppgår till 11,3 mnkr efter upplösning med 3,4 mnkr medan etapp 2:s bokförda värde är 29,4 mnkr. Saldot för etapp 2 ökar i takt med beräknad diskonteringsränta (0,6 mnkr 2011). Avsättning motsvaras av ett framtida åtagande att återställa deponin.

## NOT 8 Långfristiga skulder

	2011-12-31	2010-12-31
Koncerninternt lån VA	778 000	827 000
Koncerninternt lån Avfall	66 399	70 267
Förutbetalda anslutningsavgifter	229 047	219 712
Investeringsfond	83 446	87 817
<b>Summa långfristiga skulder</b>	<b>1 156 892</b>	<b>1 204 796</b>

Styrelse, Uppsala den 11 april 2012

Kristian P Ljungberg <i>ordförande</i>	Örjan Berglund <i>1:e vice ordförande</i>	Süleyman Anter <i>2:e vice ordförande</i>
Sten Daxberg	Gerd James	Bedo Kaplan
Emma Petersson	Tom Sandstedt	Anders Westerlind
Tommy Högström <i>vd</i>		

Vår revisionsberättelse har avgivits den 11 april 2012

Ernst & Young AB

Björn Ohlsson  
*Auktoriserad revisor  
huvudansvarig*

Ulrika Bergström  
*Auktoriserad revisor*

## SPEC TILL NOT 8 - Förfallotid skulder

### Förfaller till betalning

Skuld	Skuld per 2011-12-31	Inom ett år	Mellan ett till fem år	Senare än fem år
Skulder till koncernföretag	844 399	1 000	4 000	839 399
Övriga skulder	312 493	0	0	312 493
<b>Summa</b>	<b>1 156 892</b>	<b>-1 000</b>	<b>4 000</b>	<b>1 151 892</b>

Bolagets långfristiga upplåning fördelas med räntebindning enligt av kommunfullmäktige fastställd finanspolicy och sköts av kommunens finansenhet.

## NOT 9 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

	2011-12-31	2010-12-31
Upplupna semesterlöner	3 731	3 101
Upplupna sociala avgifter	1 172	974
Förutbetalda brukningsintäkter	8 264	24 804
Förutbetalda hushållsintäkter	11 585	2 212
Övr uppl kostn o förutbetalda intäkter	22 982	16 560
<b>Summa uppl kostnader o förutbetalda intäkter</b>	<b>47 734</b>	<b>47 651</b>

## NOT 10 Leasingkostnader

	2011-12-31	2010-12-31
Årets leasingkostnader	1 979	1 859
Avgifter som förfaller; Inom ett år	1 535	1 787
Senare än ett år men inom fem år	3 585	3 171
Senare än fem år	0	0

## NOT 11 Fodringar koncernkonto

Uppsala Vatten och Avfall AB:s checkräkningskredit uppgår till 150 mnkr och redovisas på vårt koncernvalutakonto. Saldot per 2011-12-31 uppgår till 45 mnkr inklusive krediten.

# Revisionsberättelse

Till årsstämman i Uppsala Vatten och Avfall AB, Org. nr 556025-0051

## Rapport om årsredovisningen

Vi har reviderat årsredovisningen för Uppsala Vatten och Avfall AB för 2011-01-01–2011-12-31.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar för årsredovisningen

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att upprätta en årsredovisning som ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen och för den interna kontroll som styrelsen och verkställande direktören bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

### Revisorns ansvar

Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen på grundval av vår revision. Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing och god redovisningssed i Sverige. Dessa standarder kräver att vi följer yrkesetiska krav samt planerar och utför revisionen för att uppnå rimlig säkerhet att årsredovisningen inte innehåller väsentliga felaktigheter.

En revision innefattar att genom olika åtgärder inhämta revisionsbevis om belopp och annan information i årsredovisningen. Revisorn väljer vilka åtgärder som ska utföras, bland annat genom att bedöma riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel. Vid denna riskbedömning beaktar revisorn de delar av den interna kontrollen som är relevanta för hur bolaget upprättar årsredovisningen för att ge en rättvisande bild i syfte att utforma granskningsåtgärder som är ändamålsenliga med hänsyn till omständigheterna, men inte i syfte att göra ett uttalande om effektiviteten i bolagets interna kontroll. En revision innefattar också en utvärdering av ändamålsenligheten i de redovisningsprinciper som har använts och av rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen, liksom en utvärdering av den övergripande presentationen i årsredovisningen.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

### Uttalanden

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Uppsala Vatten och Avfall AB finansiella ställning per den 31 december 2011 och av dess finansiella resultat och kassaflöden för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att årsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

## Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även reviderat förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Uppsala Vatten och Avfall AB för 2011-01-01–2011-12-31.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar för årsredovisningen

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust, och det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för förvaltningen enligt aktiebolagslagen.

### Revisorns ansvar

Vårt ansvar är att med rimlig säkerhet uttala oss om förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust och om förvaltningen på grundval av vår revision. Vi har utfört revisionen enligt god revisions sed i Sverige.

Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Som underlag för vårt uttalande om ansvarsfrihet har vi utöver vår revision av årsredovisningen granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i bolaget för att kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören är ersättningskyldig mot bolaget. Vi har även granskat om någon styrelseledamot eller verkställande direktören på annat sätt har handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

### Uttalanden

Vi tillstyrker att årsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Uppsala april 2012

Ernst & Young AB

**Björn Ohlsson**  
Auktoriserad revisor

**Ulrika Bergström**  
Auktoriserad revisor

# Granskningsrapport

## Till årsstämman i Uppsala Vatten och Avfall AB

Vi har granskat Uppsala Vatten och Avfall AB:s (org.nr 556025-0051) verksamhet för år 2011.

Styrelse och VD svarar för att verksamheten bedrivs i enlighet med gällande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de föreskrifter som gäller för verksamheten. Lekmannarevisorerans ansvar är att granska verksamhet och kontroll och pröva om verksamheten bedrivits i enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning. Vår granskning har utgått från de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten håller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorerna från Ernst & Young.

Som ett led i vår granskning av bolaget har på vårt uppdrag en fördjupad granskning gjorts. Granskningen har utförts

av PwC och har redovisats i en rapport som lämnats till bolagets styrelse.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppställda i kommunfullmäktige. Vi anser att vår granskning ger oss en rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Vi bedömer att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte anledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.

Uppsala den 28 mars 2012

**Sture Jansson**  
Lekmannarevisor

**Gunilla Zetterling**  
Lekmannarevisor

# Styrelse



**Kristian P Ljungberg**  
*Ordförande*



**Örjan Berglund**  
*1:e vice ordförande*



**Süleyman Anter**  
*2:e vice ordförande*



**Sten Daxberg**  
*Ledamot*



**Gerd James**  
*Ledamot*



**Bedo Kaplan**  
*Ledamot*



**Emma Petersson**  
*Ledamot*



**Tom Sandstedt**  
*Ledamot*



**Anders Westerlind**  
*Ledamot*

## Suppleanter

*Martin Eliasson  
Peter Eng  
Pernilla Grahn  
Anders Graner  
Anna Sverredal  
Ida Sylwan  
Jan Öman*

## Personalrepresentanter

*Carlolov Eriksson, Ledamot  
Ljubomir Milic, Suppleant*

# Ledning



**Tommy Högström**  
*VD*



**Sven Ahlgren**  
*Planeringschef*



**Teresa Frykman**  
*Marknadschef*



**Helena Karlsson**  
*Personalchef*



**Bertil Lustig**  
*VA-chef*



**Ann-Marie Pernebro**  
*VD-assistent*



**Michael Persson**  
*Avfallschef*



**Torsten Skatt**  
*Ekonomishef*



**Michael Sundqvist**  
*Redovisningschef*

# Organisation

